



سَنِش‌کَلَد



مؤسسه آموزشی فرهنگی

ویژه پایه یازدهم

آذر ۱۴۰۳

# دفترچه پاسخ تشریحی

ارزشیابی تشریحی مرحله ۱

زبان انگلیسی ۲ (تمامی رشته‌های نظری)



What  
you  
learned



۱۴۰۳\_۱۴۰۴



## ● معاون تولید محتوا: علی الفتی

## ● مدیر پروژه ارزشیابی تشریحی: سید ایمان مصلح

طراحان

طراحان

گروه عمومی: علی اکبر آخوندی  
۱۳۹۹گروه انسانی: علی اکبر آخوندی  
۱۳۹۹ادبیات  
فارسیمسئولین درس:  
عماد فیض آبادی  
محسن ابراهیم تهرانیابوالفضل غلامی • افشین محی الدین • احسان محسنی  
عماد فیض آبادی • محسن ابراهیم تهرانیدین و  
زندگیمسئولین درس:  
علی اکبر آخوندی  
زهرا محمدیمحمد کریمی • علیرضا دلشاد • علی اکبر آخوندی  
زهرا محمدی • محبوبه ابتهسامزبان  
انگلیسی

مسئول درس: سعید ابراهیمی

علی عاشوری • سعید ابراهیمی • امین امیدوار

علوم و  
فنون ادبی

مسئول درس: فاطمه اکران

فاطمه اکران • گلاویژ جلالی • مینا پزنگ  
مهراوه مجتهدجامعه  
شناسیمسئول درس: الهام رضایی  
دستیار: فاطمه صفریفروغ تیموریان • آریتا بیدقی • علیرضا مختاری  
الهام میرزایی • آزاده میرزایی • الهام رضاییروان  
شناسیمسئول درس: سیده ضحی سکاکی  
دستیار: حسین اصفهانی

مهدی پارچه باف

زبان  
عربیمسئولین درس:  
پویا رضاداد  
مائده خدایاری  
دستیار: سارا حمزهاسرافیل قربان پور • محسن احدی • کیارش پورمهدی  
امینه کارآمد • زهرا فرزانه

## تاریخ

مسئول درس: الناز گنج کار  
دستیار: الهه ریاحی نسبمهسا اصغری • سامان بهری • زهره قموشی  
الهه ریاحی نسب

## جغرافیا

مسئول درس: وجیهه صادقی

بهرروز یحیی • مهسا اصغری • الهه ریاحی نسب

فلسفه  
و منطق

مسئول درس: نگین تربتی

اکرم یاسری • حسین صادقی • سیاوش خداشناس

## اقتصاد

مسئول درس: امیر محمدبیگی  
دستیار: محمدرضا مبارکی

آیدانا رستمی

هویت  
اجتماعیمسئول درس: الهام رضایی  
دستیار: فاطمه صفری

رضا کیانپور





-۱

مکالمه:

**Meysam:** Thank you Mr. Saberian for inviting me to your office.

**Mr. Saberian:** you're welcome.

**Meysam:** I heard you know three languages. Is that right?

**Mr. Saberian:** Well, actually four languages.

**Meysam:** Four! Really?! What languages do you know?

**Mr. Saberian:** Besides my mother tongue, Persian, I know English, French and Russian well.

**Meysam:** Interesting! And when did you learn them?

**Mr. Saberian:** I began learning English at school when I was thirteen. Then I began learning French in a language institute when I was fifteen. And I learned Russian when I was a university student in Moscow.

ترجمه مکالمه:

میثم: من شنیدم شما سه زبان بلد هستید. درست است؟

آقای صابریان: خب، در واقع چهار زبان.

میثم: چهارتا! واقعاً؟! چه زبان‌هایی را بلد هستید؟

آقای صابریان: علاوه بر زبان مادری‌ام فارسی، انگلیسی، فرانسوی و روسی را به خوبی بلد هستیم.

میثم: جالب است! و چه زمانی آن‌ها را یاد گرفتید؟

آقای صابریان: من از سیزده سالگی در مدرسه شروع به یادگیری زبان انگلیسی کردم. سپس در پانزده سالگی شروع به یادگیری زبان فرانسه در یک مؤسسه زبان کردم و زمانی که در مسکو دانشجوی بودم روسی یاد گرفتم.

1) True

بابک صابریان مترجم است.

2) False

میثم چهار زبان می‌داند.

3) False

بابک در فرانسه شروع به یادگیری زبان انگلیسی کرد.

4) False

میثم می‌تواند فرانسوی را روان صحبت کند.

-۲

مکالمه:

**A:** How much is this English-to-Persian dictionary?

**B:** It is 30,000 Tomans.

**A:** Oh, that's very expensive.

**B:** But it is a very good dictionary. It has more than 15,000 words.

**A:** Do you have a smaller and cheaper one? ... How much is that?

**B:** That's a good one, too. It is 25,000 Tomans. Do you want to take a look at it?

**A:** Yes, please.

ترجمه مکالمه:

**A:** قیمت این فرهنگ لغت انگلیسی به فارسی چقدر است؟

**B:** ۳۰,۰۰۰ تومان است.

**A:** اوه، این خیلی گران است.

**B:** اما فرهنگ لغت بسیار خوبی است. بیش از ۱۵,۰۰۰ کلمه دارد.

**A:** آیا کوچک‌تر و ارزان‌تر دارید؟ ... قیمت آن چقدر است؟

**B:** این هم خوب است. ۲۵,۰۰۰ تومان است. آیا می‌خواهید نگاهی به آن بیندازید؟

**A:** بله، لطفاً.

5) c

این پسر فرهنگ لغت انگلیسی به فارسی می‌خواهد.

(c) فارسی

(b) فرانسوی

(a) انگلیسی

6) a

اولین فرهنگ لغت ۳۰,۰۰۰ تومان است.

(c) ۲۵,۰۰۰

(b) ۵۰,۰۰۰

(a) ۳۰,۰۰۰

7) b

فرهنگ لغت دوم ارزان‌تر است.

(c) گران‌تر

(b) ارزان‌تر

(a) خوب نیست

-۳



نکته: در این بخش املاي کلمه‌ها مهم است.

ترجمه متن:

یادگیری یک زبان دیگر فراتر از یادگیری کلمات و دستور زبان است، این (کار) شامل یادگیری یک فرهنگ دیگر نیز می‌شود. ما بسیاری از زبان بدن فرهنگ خود را قبل از یادگیری صحبت کردن یاد می‌گیریم، از زمانی که کودک هستیم، معمولاً بدون این‌که از آن آگاه باشیم. و این زبان بدن از فرهنگی به فرهنگ دیگر متفاوت است، بنابراین چیزی است که زبان آموزان زبان دوم باید به آن توجه کنند.

8) grammar

9) much

10) speak

11) body

12) learners

-۴

نکته: در این بخش املاي کلمه‌ها مهم است.

ترجمه متن:

وقتی به کشور دیگری نقل مکان می‌کنید، باید بعضی از آداب و رسوم زندگی روزمره خود را تغییر دهید. برای مثال، باید تغییراتی در زبان، غذا و عادات کاری خود ایجاد کنید. با این حال، حفظ برخی از آداب و رسوم قدیمی‌تان نیز مهم است، زیرا آن‌ها بخشی از هویت شما هستند. مهم‌ترین کاری که باید در یک کشور جدید انجام دهید یادگیری زبان است. زندگی روزمره بدون آن بسیار دشوار خواهد بود. شما برای یافتن وسایل در فروشگاه‌ها، درک برنامه‌های تلویزیونی، رفتن به مدرسه و بسیاری چیزهای دیگر به زبان نیاز دارید. با این حال، لازم نیست صحبت کردن به زبان خود را متوقف کنید. می‌توانید به صحبت کردن با خانواده و دوستان ادامه دهید. برای حفظ ارتباط خود با کشور و مبدآنان به زبان خود نیاز دارید.

13) change

14) food

15) parts

16) difficult

17) many

18) family

-۵

19) b

آیا تو می‌دانی معنی آن علائم راهنمایی و رانندگی چیست؟

20) a

شصت درصد آن‌ها بیش از پنجاه سال هستند.

21) d

هر هفته، برادر من یک بطری شیر می‌نوشد.

-۶

22) → d

23) → b

24) → a

ترجمه ستون "A":

۲۳) منوهای ما از فصلی به فصل دیگر متفاوت است.

۲۲) من علی‌رغم باران شدید خانه را ترک کردم.

۲۴) تعدادی از کتاب‌های اولیه او هنوز وجود دارند.

ترجمه ستون "B":

(b) با یکدیگر متفاوت بودن

(a) حاضر بودن در جایی یا موقعیتی خاص

(d) بدون توجه به

(c) تشکیل دادن یک چیز، مقدار یا تعداد

-۷

25) b

این منطقه در زمان‌های مختلفی از سال گردشگرها را جذب می‌کند.

(d) زبان

(c) قرن

(b) منطقه

(a) مترادف

26) d

در این ناحیه تعداد زیادی شغل در دسترس هستند.

(d) در دسترس، موجود

(c) نوشتاری، کتبی

(b) روان، سلیس

(a) بومی

27) a

۱۲۰ دانش‌آموز وجود داشتند که سن‌شان از ۱۰ تا ۱۸ (سال) متغیر بود.

(d) سعی کردن

(c) احترام گذاشتن

(b) تصور کردن

(a) متغیر بودن

-۸

28) absolutely

پسرعموی من مطلقاً هیچ تجربه‌ای از رانندگی ندارد.

29) make

لطفاً مطمئن شوید که هنگامی که می‌روید چراغ خاموش است.

30) extra

می‌توانید به من یک فنجان اضافی قهوه بدهید، لطفاً؟

-۹



31) b

ترجمه: من باید امروز یک کیسه شکر بخرم.  
نکته: یکی از واحدهای شمارش کلمه **sugar** (شکر) کلمه **bag** (کیسه) است.

32) b

ترجمه: من می‌توانم در پارک چهل و شش پسر بچه را ببینم.  
نکته: عددها جمع بسته نمی‌شوند، پس گزینه **a** نادرست است. از طرفی در اعداد بین ۲۱ تا ۹۹ باید بین دو کلمه خط تیره باشد، بنابراین گزینه **d** نیز نادرست است. در گزینه **c** نیز کلمه **flower** باید جمع باشد. پس فقط گزینه **b** درست است.

33) a

ترجمه: در این تصویر مقدار زیادی پول وجود دارد.  
نکته: بعد از **a lot of** هم می‌توان اسم قابل شمارش جمع و هم اسم غیرقابل شمارش به کار برد، پس گزینه‌های **c** و **d** که اسم قابل شمارش مفرد هستند نمی‌توانند درست باشند. از طرفی چون جمله با **There's = There is** شروع شده است گزینه **b** نیز نمی‌تواند درست باشد؛ زیرا **women** شکل جمع **woman** است که بعد از **There are** می‌آید.

34) a

ما برای تمام کردن این پروژه به اطلاعات زیادی نیاز داریم.  
نکته: کلمه **information** یک اسم غیرقابل شمارش است و مقدار دارد، پس گزینه **c** (تعداد زیادی) حذف می‌شود. در ضمن بعد از **a lot** اسم به کار نمی‌رود، پس گزینه **d** در این جمله نمی‌تواند درست باشد. دقت کنید که **much** نیز در جمله‌های منفی به کار می‌رود، در نتیجه گزینه **b** نیز نادرست است.

35) c

ترجمه: «چه مقدار تخم‌مرغ می‌خوری؟» «فقط یک کمی.»  
نکته: در این جمله کلمه **egg** غیرقابل شمارش است چون «غذا» است و «s» جمع نیز ندارد، در نتیجه «مقدار» دارد، پس گزینه‌های **a** و **d** حذف می‌شوند چون **How many** (چه تعدادی) برای اسم‌های قابل شمارش به کار می‌رود. در گزینه **b** نیز **lots of** نمی‌تواند در آخر جمله به کار برود، بنابراین گزینه **b** نیز نادرست است.

-۱۰-

36) was

ترجمه: دیروز در این کیسه مقدار زیادی برنج وجود داشت.  
نکته: کلمه **yesterday** در انتهای جمله یکی از علامت‌های زمان گذشته است، پس در نقطه‌چین به **was** یا **were** نیاز داریم. از آنجایی که کلمه **rice** غیرقابل شمارش است باید از **was** استفاده کنیم.

37) children

ترجمه: ما می‌توانیم در حیاط تعدادی بچه ببینیم که در حال بازی کردن هستند.  
نکته: اگر بعد از **some** اسم قابل شمارش به کار برود حتماً باید جمع باشد، بنابراین از شکل جمع کلمه **child** یعنی **children** استفاده می‌کنیم.

-۱۱-

38) My father often buys a kilo of meat on the weekend.

پدر من اغلب در آخر هفته یک کیلو گوشت می‌خرد.  
ساختار کلی جمله‌های انگلیسی معمولاً به صورت زیر است:

قید زمان + قید مکان + قید حالت + مفعول + فعل + قید تکرار + فاعل

-۱۲-

39) How many loaves of bread are there in the picture?

در این تصویر چند قرص نان وجود دارند؟  
در این تصویر فقط یک قرص نان وجود دارد.

40) They communicate by means of sign language.

آنها چگونه ارتباط برقرار می‌کنند؟  
آنها توسط زبان اشاره ارتباط برقرار می‌کنند.

41) c

ترجمه: اکنون بسیاری از محققان در تلاش هستند از زبان‌های در معرض خطر محافظت کنند. این (کار) می‌تواند بسیاری از اطلاعات و ارزش‌های فرهنگی مردم در سراسر جهان را نجات دهد.  
(a) محققان دارند زبان‌ها را در معرض خطر قرار می‌دهند.  
(b) زبان‌ها می‌توانند افراد مختلف را نجات دهند.  
(c) حفاظت از زبان می‌تواند فرهنگ‌ها را نجات دهد.  
(d) تلاش برای محافظت از زبان‌ها مفید نیست.

42) b

ترجمه: جالب این‌جا است که زبان انگلیسی گویش‌وران کمتری نسبت به زبان چینی دارد، اما حدود یک میلیارد نفر در سراسر جهان فراگیر زبان انگلیسی وجود دارد.  
(a) بسیاری از مردم در سراسر جهان دوست دارند چینی یاد بگیرند.  
(b) افراد چینی بیشتری نسبت به افراد انگلیسی وجود دارد.  
(c) اکثر مردم چین می‌توانند انگلیسی را روان صحبت کنند.  
(d) گویش‌وران بومی چینی دوست ندارند انگلیسی یاد بگیرند.

43) d

ترجمه: مهم است که یادگیری زبان انگلیسی خود را در کلاس درس رها نکنید.  
(a) فراموش نکنید که کتاب انگلیسی خود را به خانه ببرید.  
(b) یادگیری زبان انگلیسی در کلاس درس آسان است.  
(c) هر چهار مهارت زبانی را با هم تمرین کنید.  
(d) هر زمان که می‌توانید انگلیسی را تمرین کنید.

44) c

ترجمه: هنگام یادگیری زبان، علاقه و سخت‌کوشی واقعاً مهم‌تر از سن هستند.  
(a) یادگیری یک زبان جالب است.  
(b) افراد مسن نمی‌توانند یک زبان یاد بگیرند.  
(c) علاقه به شما کمک می‌کند یک زبان را بهتر یاد بگیرید.  
(d) اگر سخت کار کنید، نمی‌توانید یک زبان را یاد بگیرید.

اگر می‌خواهید انگلیسی خود را بهبود ببخشید، یکی از کارهایی که می‌توانید انجام دهید این است که دایره لغات خود را تقویت کنید. برای این کار باید زیاد تمرین کنید. متأسفانه برای این (کار) میان‌بر وجود ندارد. اما راه‌های مؤثر زیادی وجود دارد. اول از همه، شما باید زیاد بخوانید. شما بسته به سطح انگلیسی خود می‌توانید داستان‌های کوتاه، کمیک، روزنامه، مجلات و غیره را بخوانید. در حین خواندن، می‌توانید سعی کنید معانی کلمات ناشناخته را از متن جمله حدس بزنید. اگر نمی‌توانید، تعریف را در فرهنگ لغت جستجو کنید. فرهنگ لغت انگلیسی به انگلیسی باید اولین انتخاب شما باشد و مترجم را برای آخرین انتخاب نگه دارید. راه دیگر (یادگیری) واژگان، تماشای فیلم به زبان انگلیسی است که به تلفظ نیز کمک می‌کند. سعی کنید تا جایی که می‌توانید با زبان درگیر باشید. یک دفترچه واژگان داشته باشید و هر روز چند کلمه را یادداشت کنید. به خاطر داشته باشید که باید به طور مرتب آن‌ها را اصلاح کنید. به نظر من برای برقراری ارتباط با مردم تنها چیزی که نیاز دارید کلمات است. حتی اگر فقط کلمات را یکی پس از دیگری بگویید، مردم به احتمال زیاد منظور شما را بدون توجه به ترتیب کلمات و دستور زبان خواهند فهمید.

45) True

برای بهبود زبان انگلیسی‌تان، باید زیاد تمرین کنید.

45) True

تماشای فیلم به زبان انگلیسی به شما در تلفظ کمک می‌کند.

47) b

ایده اصلی این متن چیست؟  
(a) سختی‌های یادگیری زبان انگلیسی  
(b) کاری که می‌توانیم برای بهبود انگلیسی‌مان انجام دهیم  
(c) بهترین روش یادگیری زبان انگلیسی  
(d) مشکلات یادگیری زبان مادری‌تان

48) b

طبق گفته نویسنده، برای ارتباط با افراد تمام چیزی که لازم داریم واژگان است.  
(a) گرامر  
(b) واژگان  
(c) ترتیب کلمه‌ها  
(d) دوره‌های آموزشی پیشرفته زبان انگلیسی

■ تذکر: در سؤال ۴۹ و ۵۰ نوشتن پاسخ کامل الزامی است.

49) We can read short stories, comics, newspapers, magazines etc. depending on our English level.

وقتی می‌خواهیم زبان انگلیسی یاد بگیریم می‌توانیم چه چیزی بخوانیم؟  
ما بسته به سطح انگلیسی‌مان می‌توانیم داستان‌های کوتاه، کمیک، روزنامه، مجلات و غیره را بخوانیم.

50) If we cannot guess the meaning of unknown words, then we should look up the definition in a dictionary.

اگر نمی‌توانیم معنی کلمه‌های ناشناخته را حدس بزنیم چه کار باید بکنیم؟  
اگر نمی‌توانیم معنی کلمه‌های ناشناخته را حدس بزنیم باید تعریف را در فرهنگ لغت جستجو کنیم.



انگلیسی یک زبان بین‌المللی نامیده می‌شود، اما در واقع انواعی از زبان انگلیسی در سراسر جهان وجود دارد. زبان انگلیسی از انگلستان سرچشمه گرفت، اما به زودی زبان انگلیسی به کشورهای دیگر گسترش یافت و انواع مختلف انگلیسی شروع به وجود آمدن کرد. امروزه کشورهایی که در آن‌ها انگلیسی صحبت می‌شود را می‌توان به سه گروه تقسیم کرد. گروه اول از کشورهایی تشکیل شده است که زبان انگلیسی زبان اصلی آن‌ها است. این‌ها کشورهایی مانند انگلستان، کانادا، ایالات متحده، ایرلند، استرالیا و نیوزلند هستند. تنها در این کشورها بیش از ۳۸۰ میلیون نفر از افراد بومی انگلیسی زبان وجود دارد.

گروه دومی از کشورها وجود دارند که انواع زبان انگلیسی خود را دارند. تاریخ آن‌ها مستقیماً تحت تأثیر یکی از جوامع اولیه انگلیسی زبان قرار گرفته است. آن‌ها از زبان انگلیسی به روش‌های مختلف در دولت و زندگی روزمره خود استفاده می‌کنند. هند، مالزی، فیلیپین و کنیا نمونه‌هایی از این گروه هستند. تعداد کل گویش‌وران این گروه صدها میلیون نفر است.

در گروه سوم از این کشورها، انگلیسی به طور گسترده به عنوان یک زبان خارجی استفاده می‌شود. با این حال، شهروندان از زبان مادری خود در داخل دولت خود و در زندگی روزمره استفاده می‌کنند. بعضی از کشورهای این گروه عبارتند از: چین، روسیه، ژاپن، کره، برزیل، اندونزی و بسیاری از کشورهای اروپای غربی. بعضی از افراد تعداد گویش‌وران این گروه را تا یک میلیارد محاسبه می‌کنند و این (تعداد) به سرعت در حال رشد است.

51) False

زبان انگلیسی در ایالات متحده آغاز شد.

52) True

در (کشور) کره زبان انگلیسی به عنوان یک زبان خارجی استفاده می‌شود.

53) d

انگلستان، آمریکا، کانادا، ایرلند، استرالیا و نیوزلند کشورهایی هستند که در آن‌ها زبان اصلی انگلیسی است.

(a) مردم هنوز از نوع انگلیسی مورد استفاده در انگلستان استفاده می‌کنند

(b) مردم زبان انگلیسی را به عنوان یک زبان خارجی صحبت می‌کنند

(c) یادگیری زبان انگلیسی واقعاً آسان نیست

(d) زبان اصلی انگلیسی است

54) b

کلمه «They» که زیر آن خط کشیده شده است به چه چیزی اشاره دارد؟

(d) مثال‌ها

(c) انواع

(b) جوامع

(a) تاریخ‌ها

■ تذکر: در سؤال ۵۵ و ۵۶ نوشتن پاسخ کامل الزامی است.

55) The total number of speakers in this group is in the hundreds of millions.

در گروه دوم چند گویش‌ور وجود دارد؟

تعداد کل گویش‌وران این گروه صدها میلیون است.

56) The Japanese use their native language within their own government and in everyday life.

ژاپنی‌ها در زندگی روزمره از کدام زبان استفاده می‌کنند؟

ژاپنی‌ها از زبان مادری خود در داخل دولت‌شان و در زندگی روزمره استفاده می‌کنند.

57) Many people are learning a language easily in instiutes these days.

S V O manner place time

ترجمه جمله: این روزها تعداد زیادی از مردم دارند به راحتی در مؤسسه‌ها یک زبان یاد می‌گیرند.

58) b

مادر من گاهی اوقات در خانه صبحانه می‌خورد.

نکته: با توجه به ساختار جمله‌های انگلیسی فقط گزینه b درست است.

ساختار کلی جمله‌های انگلیسی معمولاً به صورت زیر است:

قید زمان + قید مکان + قید حالت + مفعول + فعل + قید تکرار + فاعل

59) c

هنر به دانش‌آموزان کمک می‌کند ریاضی و علوم را بهتر یاد بگیرند.

نکته: با توجه به ساختار جمله‌های انگلیسی فقط گزینه c درست است.

ساختار کلی جمله‌های انگلیسی معمولاً به صورت زیر است:

قید زمان + قید مکان + قید حالت + مفعول + فعل + قید تکرار + فاعل



-۱۸

60) The old elephant died.

آن فیل پیر مُرد.

61) our neighbor's sons \* \*

جمله نیست؛ زیرا فعل ندارد.

-۱۹

62) The kids were playing happily in the park.

بچه‌ها داشتند در پارک با خوشحالی بازی می‌کردند.

63) The policeman usually drives to work around 7:00.

آن مرد پلیس معمولاً حدود ساعت ۷ با اتومبیل به سر کار می‌رود.

-۲۰

پاسخ‌ها پیشنهادی هستند.

64) The girl cleans her desk every morning.

آن دختر هر روز صبح میزش را تمیز می‌کند.

65) Some people eat fast food every day.

بعضی از مردم هر روز فست‌فود می‌خورند.